

CONCOMBRES A LA DÉCHAMEL

Faites une sauce avec de la crème, du lait, une pincée de farine et du beurre; mettez-y chauffer les concombres, sans laisser bouillir.

POMMES DE TERRE OU PATATES FRITES

Ce plat, qui semble facile, est souvent manqué par plus d'une bonne cuisinière; la recette suivante permettra de réussir parfaitement: Prenez des patates fraîches de même grosseur, une fois épluchées et coupées, vous les lavez et les essuyez dans un torchon propre. Faites chauffer un bon morceau de beurre dans une casserole plate ou dans une poêle bien propre et placez-y vos patates sur un seul rang pour qu'elles nagent à moitié dans le beurre et faites frire à petit feu les retournant souvent. Une fois cuites et dorées, placez-les de nouveau dans une autre casserole, dans laquelle vous aurez fait chauffer un autre morceau de beurre. Dressez-les ensuite sur un plat, salez et arrosez légèrement avec le beurre de la dernière casserole.

"Cordon Bleu"

Pour les colons producteur de bois de pulpe

L'ASSOCIATION CANADIENNE DE PRODUCTEURS DE BOIS DE PULPE, ENREG.

Bureau chef: Edifice Dandurand.

BUT DE L'ASSOCIATION

L'Association Canadienne des Producteurs de Bois de Pulpe, vient d'être fondée pour répondre à un besoin pressant du colon; celui de lui faciliter la vente de son bois en lui assurant un prix plus élevé et les garanties d'un prompt paiement.

C'est un fait bien connu des colons,—et ils ont bien raison de le déplorer,—que le producteur de bois de pulpe est actuellement aux prises avec quantités d'intermédiaires, qui l'empêchent de négocier directement avec l'acheteur définitif, et prennent pour eux la grosse part du profit qui devrait aller au colon. L'Association se donc proposé de mettre le producteur en relation

directe avec celui qui utilise son bois et qui en est en conséquence le véritable acheteur. En poursuivant ce but, elle va supprimer du coup ces trois ou quatre intermédiaires, qui sous forme de commerçants ou d'agents gros ou petits, parfois peu solvables, se font des commissions considérables au détriment du producteur. En supprimant ces commissions, l'Association permet au colon de vendre son produit plus cher et lui ouvre un marché plus facile auprès des industriels, lesquels seront plus satisfaits de négocier directement avec lui que de passer par intermédiaires.

MOYEN D'ACTION DE L'ASSOCIATION

Pour arriver à ce but, voici comment l'Association procède:

1.—Elle fait souscrire au colon qui veut en faire partie, une autorisation de vendre son bois en son nom, au prix minimum fixé par le colon lui-même; si l'Association peut vendre à un prix plus élevé que le prix indiqué, c'est toujours au bénéfice du colon puisque la vente est faite en son nom.

A TOUS NOS CLIENTS, ET A CEUX QUI NOUS FERONS HONNEUR DE LE DEVENIR NOUS OFFRONS NOS VOEUX DE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Nous profitons du nouvel an pour offrir nos sincères remerciements, pour l'encouragement que nos compatriotes nous ont si bien donné dans le passé.

De notre côté, nous avons le plaisir d'annoncer pour l'année qui commence, que nous sommes mieux organisés que jamais pour remplir avec soin et promptitude, toutes les commandes.

Demandez notre catalogue général de 1918, ou les catalogues d'agriculture, d'apiculture, de broyeurs d'os, etc., ils vous seront envoyés GRATIS. Sachons nous encourager les uns les autres, car si l'avenir est à ceux qui luttent, elle est aussi à ceux qui savent encourager leurs compatriotes.

La Compagnie J.-A. GAULIN, Limitée,

BEAUPORT, QUÉ., CAN.

La Couveuse "QUEBECOISE" rapporte des succès extraordinaires, et sachez quelle est la meilleure pour donner des beaux gros poulets. Nous avons des Couveuses de 60 à 2,000 œufs. Avec chaque machine un livre en français, vous est fourni gratuitement, sur l'élevage de la volaille, et la conduite de l'appareil.

DEMANDEZ NOS PRIX AUJOURD'HUI MÊME



BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL PAYE	\$4,000,000
FONDS DE RESERVE.	\$3,700,000

Operations generales de banque.

Caisse d'Epargne à toutes les succursales

Notre service de correspondants étrangers nous permet d'émettre aux meilleurs taux des chèques et mandats payables dans tous les pays.

SUCCURSALES Québec: 132 rue St-Pierre, H. Collette, Gérant.
St-Roch: 60 de la Couronne, W. Robert, Gérant.
Haute-Ville: 382 rue St-Jean, G. Myrand, Gérant.
St-Sauveur: 794 rue St-Valier, J. E. Pouliot, Gérant.
Limoulu: 212 3ième avenue, I. Bérubé, Gérant.